

DHL Pasūtījuma veidlapu noteikumi

1 Definīcijas

Šajos Noteikumos:

- 1.1 **„Līgums”** ir starp DHL un Piegādātāju noslēgtais līgums par Preču un/vai Pakalpojumu piegādi, ko veido attiecīgā Pasūtījuma veidlapa, šie Noteikumi, jebkura ar Pasūtījuma veidlapu saistītā DHL apstiprinātā konkursa dokumentācija (ja attiecināms) un jebkura vispārīgā vienošanās.
- 1.2 **„Tiesību akti datu aizsardzības jomā”** ir visas periodiski spēkā esošās uz Pusi attiecināmās tiesību aktu prasības saistībā ar personas datu izmantojumu (tostarp elektroniskās saziņas privātumu).
- 1.3 **„DHL”** ir Pasūtījuma veidlapā norādītā DHL vienība, kas noslēdz līgumu savā vai citu DHL vienību vārdā (saskaņā ar tālāk definēto).
- 1.4 **„DHL vienības”** ir DHL un jebkurš cits DHL Group uzņēmums (tiklīdz, ciktāl tie par tādiem uzskatāmi).
- 1.5 **„DHL Group”** ir Vācijas akciju sabiedrība „Deutsche Post AG” ar juridisko adresi Bonnā, Vācijā, un tās meitasuzņēmumi un saistītie uzņēmumi.
- 1.6 **„Izcila nozares prakse”** ir tāds spēju, centības, piesardzības un tālredzības līmenis, kuru pamatoti sagaida no attiecīgās nozares tirgus līdera (attiecinā uz Piegādātāju, Precēm un/vai Pakalpojumiem).
- 1.7 **„Nepārvaramas varas apstākļi”** ir jebkuri apstākļi ārpus Puses saprātīgas kontroles, tostarp, bet ne tikai dabas katastrofas, ugunsgrēks, plūdi, sprādziens, zemestrīce, karš vai citas militāras darbības, elektroapgādes pārtraukums, pilsoņu nemieri, terorakts vai dumpis, izņemot tādas šādu apstākļu sekas, kuras Piegādātājs varēja novērst, īstenojot saprātīgu uzņēmējdarbības nepārtrauktības plānu, un izņemot gadījumus, kad kāda trešā persona nepilda savas saistības pret Piegādātāju.
- 1.8 **„Vispārīgā vienošanās”**, kur attiecināms, ir atsevišķs rakstisks līgums, kas ietver noteikumus, par kuriem DHL un Piegādātājs vienojušies un parakstījuši, un kurš attiecas uz Precēm un/vai Pakalpojumiem vai uz kuru DHL atsaucas Pasūtījuma veidlapā.
- 1.9 **„Preces”** ir preces (ja attiecināms), ko DHL pieprasa vai pasūta no Līgumā norādītā Piegādātāja.
- 1.10 **„Puse”** ir DHL vai Piegādātājs atbilstoši kontekstam, un **„Puses”** ir DHL un Piegādātājs kopā.
- 1.11 **„Personāls”** ir jebkāda veidā ar Piegādātāja piegādātajām Precēm un/vai Pakalpojumiem saistītie Piegādātāja darbinieki, konsultanti, pārstāvji, citi darbinieki vai trešās personas (gan pastāvīgie, gan pagaidu).
- 1.12 **„Pasūtījuma veidlapa(-as)”** ir Piegādātājam izsniegta DHL pasūtījuma veidlapa, kurā norādītas nepieciešamās Preces un/vai Pakalpojumi atbilstoši oficiālajai numerācijai, ja piemērojams, DHL pasūtījuma veidlapu sistēmā.
- 1.13 **„Pasūtījuma veidlapas numurs”** ir Pasūtījuma veidlapā norādītais DHL pasūtījuma veidlapas numurs.
- 1.14 **„Ierobežojumiem pakļauta(-as) jurisdikcija(-as)”** ir valsts, štats, teritorija vai reģions, kam piemērotas visaptverošas ekonomiskās sankcijas vai tirdzniecības ierobežojumi saskaņā ar Tirdzniecības tiesību aktiem, kas piemērojami jebkurai no Līguma Pusēm. Kopš Līguma stāšanās spēkā brīža ierobežojumiem pakļautās jurisdikcijas ir Baltkrievija, Kuba, Krimas pussala, valdības nekontrolētas teritorijas Ukrainas Doneckas, Luhanskas, Hersonas un Zaporīžjas apgabalos, Irāna, Ziemeļkoreja, Krievija un Sīrija, un tās var mainīties.
- 1.15 **„Ierobežojumiem pakļauta(-as) persona(-as)”** ir jebkura fiziska un juridiska persona (piemēram, indivīdi, uzņēmumi, grupas, organizācijas, iestādes), kas ir:
 - a) iekļautas piemērojamā valdības aizliegtu vai ierobežojumiem pakļautu personu sarakstā, tostarp, bet ne tikai, jaunākajā piemērojamā Eiropas Savienības Konsolidētajā finanšu ierobežojumu saraksta (KFI) un ASV Konsolidētā atlases saraksta iekļautie attiecināmie saraksti; vai jebkurā līdzīgā ierobežojošā sankcionēto personu sarakstā saskaņā ar Tirdzniecības tiesību aktiem;
 - b) tieši vai netieši piederošas par 50% vai vairāk (tostarp apkopotā veidā) vai kuras kontrolē (atbilstoši šo jēdzienu izpratnei saskaņā ar piemērojamiem Tirdzniecības tiesību aktiem), vai kuras darbojas a) punktā aprakstītās Personas labā;
 - c) punktā a) vai b) aprakstītās Personas direktors, amatpersona vai darbinieks.
- 1.16 **„Pakalpojumi”** ir pakalpojumi (ja attiecināms), kurus DHL pieprasa vai pasūta no Līgumā norādītā Piegādātāja.
- 1.17 **„Specifikācija(-as)”** ir apraksts, pamācība, dokumenti, plāni, rasējumi, vizuālais materiāls, tehniskie dati, ekspluatācijas prasības vai jebkuras citas ar Precēm un/vai Pakalpojumiem saistītās prasības, par kurām Puses vienojušās un kuras norādītas Līgumā.
- 1.18 **„Piegādātājs”** ir DHL darījuma partneris atbilstoši Pasūtījuma veidlapā norādītajam.

- 1.19 „**Piegādātāja rīcības kodekss**” ir DHL Piegādātāju rīcības kodekss (SCoC), kas ir piemērojams Pasūtījuma veidlapas izdošanas datumā.
- 1.20 „**Sistēmas**” ir Puses informācijas tehnoloģiju un komunikācijas sistēma, tostarp Puses vai tās pārstāvju vai darbuzņēmēju īpašumā esošie vai izmantotie tīkli, aparatūra, programmatūra un saskarne.
- 1.21 „**Noteikumi**” ir šajā dokumentā izklāstītie noteikumi.
- 1.22 „**Tirdzniecības tiesību akti**” nozīmē visus tiesību aktus, regulas, dekrētus, pavēles, rīkojumus, politikas vai noteikumus par ekonomiskām sankcijām vai embargo, pretboikota tiesību aktus (*anti-boycott laws*), ierobežoto pušu sarakstus, tirdzniecības kontroli attiecībā uz preču, pakalpojumu vai tehnoloģiju importu, eksportu, reeksportu, pārsūtīšanu vai citādu tirdzniecību, kā arī citas līdzīgas regulas, noteikumus, ierobežojumus, rīkojumus vai prasības, kam ir tiesību akta spēks saistībā ar iepriekš minētajiem jautājumiem un kuri laika gaitā ir spēkā, tostarp Eiropas Savienībā un tās dalībvalstīs, Apvienoto Nāciju Organizācijā, Amerikas Savienotajās Valstīs (ASV), kā arī jebkādi valdību tiesību akti, kas piemērojami Pusei vai Līgumam.

2 Vienošanās par pirkumu

- 2.1 Gadījumos, kad piemērojama Vispārīgā vienošanās un ja starp šo vienošanos un šiem Noteikumiem pastāv nesakritības, noteicošie ir Vispārīgās vienošanās nosacījumi attiecībā uz Precēm un/vai Pakalpojumiem.
- 2.2 Pasūtījuma veidlapas noformēšana uzskatāma par DHL piekrišanu Preču un/vai Pakalpojumu iegādei par Pasūtījuma veidlapā norādīto cenu, kā noteikts Līguma nosacījumos. Turklāt, ja to tehniski atbalsta uzņēmuma DHL lietotie iegādes rīki, Piegādātājam ir jānodrošina Pasūtījuma veidlapas apstiprinājums/atzinums.
- 2.3 Piemērojot 2.1 punktu, šie Noteikumi ir attiecināmi uz Līgumu, neņemot vērā jebkurus citus noteikumus, kurus Piegādātājs plāno piemērot vai iekļaut vai kurus ietver tiesību akti, tirdzniecības paradumi, darījumu slēgšanas prakse vai gaita.
- 2.4 Līguma nosacījumu, tostarp Noteikumu, papildinājumi vai izmaiņas, vai to svīturošana vai mēģinājums svītrot ir saistoši tikai tad, ja likumīgais DHL pārstāvis tam sniedzis skaidru rakstisku piekrišanu.
- 2.5 Neviena no Pusēm nav tiesīga paļauties uz jebkādu vienošanos vai norunu, kas nav skaidri iekļauta Līgumā, un tajā var veikt izmaiņas tikai rakstiskā veidā, tās apliecinot ar abu Pušu likumīgo pārstāvju parakstiem.
- 2.6 Piegādātājam Līgumā netiek piešķirtas nekāda veida privilēģijas.

3 Cena(-as)

- 3.1 Piegādātājs un DHL vienojas par cenām, un tās ir skaidri norādītas Pasūtījuma veidlapā vai Puses par tām rakstiski vienojas citā veidā, kā arī tās ir fiksētas un tajās viss ir iekļauts. Norādītajās cenās tiek iekļautas visas līdz Līguma izpildei radušās izmaksas (piemēram, iepakojuma, pārvadājumu, apdrošināšanas, atmuitošanas, uzstādīšanas izmaksas, visas nodevas un nodokļi, komandējumu izdevumi un biroja/administratīvās izmaksas) un jebkuras ar Precēm un/vai Pakalpojumiem saistītās maksas. Cenas tiek norādītas bez netiešajiem preču un pakalpojumu nodokļiem (piemēram, PVN, preču un pakalpojumu nodokļa, tirdzniecības nodokļa), ja vien Līgumā nav noteikts citādi. DHL nav jāmaksā papildu summas, ja vien likumīgais DHL pārstāvis nav tam skaidri rakstiski piekritis.
- 3.2 Cena paliek nemainīga visu Līguma darbības laiku. Piegādātājs nedrīkst paaugstināt cenu vai kā citādi to mainīt bez iepriekšējas rakstiskas DHL piekrišanas.
- 3.3 DHL pienākas jebkura atlaide par tūlītēju samaksu, pirkumu vairumā, pirkuma apjomu vai citādi Piegādātāja šādos gadījumos parasti piešķirto atlaidi, ja vien Piegādātājs un DHL nav rakstveidā vienojušies citādi.

4 Specifikācija

- 4.1 Piegādātājs garantē, ka Preces un/vai Pakalpojumi atbilst kvalitātes, daudzuma un apraksta Specifikācijām un Līgumā noteiktajām prasībām, tie der visiem DHL norādītajiem mērķiem, tiem nav materiālu un/vai apdares defektu, kā arī tie pilnībā atbilst jebkuriem Piegādātāja izsniegtajiem un DHL apstiprinātajiem vai DHL Piegādātājam izsniegtajiem paraugiem. Lai veiktu izmaiņas Specifikācijās, nepieciešama iepriekšēja rakstiska DHL piekrišana.
- 4.2 Neskarot iepriekšminēto, Piegādātājs piekrīt piegādāt Preces un/vai sniegt Pakalpojumus vismaz saskaņā ar Izcilu nozares praksi, profesionāli, nekavējoties un ar pienācīgu rūpību, izmantojot atbilstoši pārbaudītu, kvalificētu un apmācītu personālu.
- 4.3 Piegādātājs garantē, ka Preces un/vai Pakalpojumi vienmēr atbilst un Piegādātājs jebkurā gadījumā ievēro visus piemērojamos tiesību aktus, administratīvās normas, rīkojumus un noteikumus, tostarp, bet ne tikai attiecībā uz drošību, vidi, higiēnu un bīstamiem materiāliem, ražošanu, marķējumu, iepakojumu, uzglabāšanu, apstrādi un Preču piegādi vai Pakalpojumu sniegšanu, tostarp tos, kas spēkā piegādes un sniegšanas valstī (vai kā DHL citādi informējis Piegādātāju).

- 4.4 Piegādātājs garantē, ka tam ir un tas saglabā visas nepieciešamās licences un sertifikātus, lai piegādātu Preces un/vai sniegtu Pakalpojumus, un ka tas pēc DHL pieprasījuma izsniegs šādu licenču un sertifikātu kopijas.

5 Pārbaūžu veikšana un testēšana

- 5.1 Piegādātājam ir jāļauj DHL veikt Preču pārbaudes un testēt tās jebkurā ražošanas, apstrādes vai uzglabāšanas posmā, kā arī pārbaudīt Pakalpojumu sniegšanu Piegādātāja vai jebkuras trešās personas telpās pirms to nosūtīšanas un jebkurā gadījumā pēc pieprasījuma. Piegādātājam ir jānodrošina vai jātagādā DHL pamatoti pieprasītais aprīkojums un ērtības pārbaūžu veikšanai un testēšanai. Piegādātājam pēc DHL pieprasījuma ir jāizsniedz apliecināta attiecīgo testa lapu kopija.
- 5.2 Ja šādas pārbaudes un/vai testēšanas rezultātā DHL secina, ka Preces un/vai Pakalpojumi neatbilst Līguma noteikumiem vai pēc ražošanas vai apstrādes pabeigšanas visticamāk tiem neatbilstīs, DHL attiecīgi jāinformē par to Piegādātājs. Piegādātājam nekavējoties jāveic nepieciešamie pasākumi, lai nodrošinātu pilnīgu atbilstību Līguma noteikumiem DHL pieņemamā termiņā un neradot DHL papildu izdevumus. DHL patur tiesības izmantot tam saskaņā ar Līgumu vai tiesību aktiem pieejamos aizsardzības līdzekļus, un šī punkta nosacījumi nekādā gadījumā neveido atteikšanos no tiem.
- 5.3 Piegādātājam pēc DHL pieprasījuma jāsniedz pierādījumi un/vai informācija saistībā ar Precēm (tostarp pašreizējā Preču un/vai to daļu un/vai ražošanā izmantojamo izejvielu atrašanās vieta, ražošanas apstākļi, izcelsmes vieta un/vai saturs).
- 5.4 Šāda pārbaūžu veikšana vai testēšana vai tiesības to veikt no DHL puses nav uzskatāma par DHL Preču un/vai Pakalpojumu pieņemšanu vai apstiprinājumu.

6 Piegāde un iepakojums

- 6.1 Preces tiek piegādātas un Pakalpojumi tiek sniegti DHL piegādes adresē, kas norādīta Pasūtījuma veidlapā, līdz saskaņotajam(-iem) datumam(-iem) DHL parastajā darba laikā. Visi nodokļi, nodevas un piegādes maksas jāsedz Piegādātājam.
- 6.2 Gadījumā, ja nav panākta vienošanās par konkrētu(-iem) piegādes/izpildes datumu(-iem), Piegādātājam ir iepriekš rakstiski jāinformē DHL par piedāvāto datumu(-iem), un DHL tas/tie ir jāapstiprina.
- 6.3 DHL ir tiesīgs atlikt piegādes/izpildes datumu, DHL neuzņemoties papildu izmaksas. Par jebkuru Piegādātāja lūgtu piegādes un/vai izpildes termiņa pagarinājumu DHL un Piegādātājam ir iepriekš skaidri jāvienojas rakstiskā veidā katrā gadījumā atsevišķi. Ja Preču piegāde tiek atlikta, Piegādātājam ir jāuzglabā Preces pienācīgā, atpazīstamā iepakojumā atsevišķā, drošā vietā un jānokārto Preču apdrošināšana. Jebkurš šāds termiņa pagarinājums attiecas tikai uz konkrēto gadījumu un nav uzskatāms par atteikumu no Līgumā noteiktajām DHL tiesībām saistībā ar saskaņoto piegādi un/vai mainītās piegādes izpildi, un/vai izpildes termiņu(-iem).
- 6.4 Preču piegādes un/vai Pakalpojumu izpildes termiņš ir būtisks Līguma nosacījums, tostarp jebkura termiņa pagarinājuma gadījumā atbilstoši 6.3 punktam.
- 6.5 Ja piegāde, kas neatbilst Līguma noteikumiem, netiek pieņemta, tās atgriešanas izmaksas un risks jāuzņemas un jāsedz Piegādātājam. Gadījumā, ja Pakalpojumi neatbilst Līguma noteikumiem, Piegādātājam jāsedz atkārtoti un pienācīgi veiktas izpildes izmaksas.
- 6.6 Pasūtījuma veidlapas numurs (un, ja attiecināms, Līguma numurs) un pareiza piegādes / Pakalpojumu sniegšanas adrese jānorāda visā dokumentācijā, tostarp korespondencē. Visām Precēm, kas tiek nosūtītas uz pareizu piegādes adresi, jāpievieno pavadzīme, kurā norādīts Pasūtījuma veidlapas datums un numurs, Preču veids un daudzums (tostarp Preču kods (kur attiecināms)), īpaši uzglabāšanas norādījumi (ja tādi ir) un, ja Preces tiek piegādātas pa daļām, piegādājamo Preču atlikums. Piegādātājam piegādes brīdī jāsniedz DHL arī visa būtiskā informācija, tostarp par iepakojumu, izmantojumu, derīguma termiņu, un cita nepieciešamā informācija vai instrukcijas. Uz Precēm un iepakojuma skaidri jānorāda brīdinājumi par riskiem saistībā ar Precēm un/vai izpakošanas metodi. Preces bez pavadzīmes ar nepieciešamo informāciju var tikt nepieņemtas, un DHL par to netiek piemērots nekāda veida sods.
- 6.7 Piegādātājam ir laikus jāsniedz DHL jebkādas instrukcijas vai informācija, kas DHL nepieciešama Preču piegādes un/vai Pakalpojumu sniegšanas pieņemšanai. Gadījumā, ja šādas instrukcijas vai informācija netiek sniegta, DHL ir tiesīgs nepieņemt šādas Preces un/vai Pakalpojumu sniegšanu, un DHL par to netiek piemērots nekāda veida sods.
- 6.8 Ja kādas Preces un/vai Pakalpojumi netiek sniegti atbilstoši Līguma nosacījumiem, DHL ir tiesīgs noraidīt šādas Preces un/vai Pakalpojumus saskaņā ar Līgumu. Šādā gadījumā DHL, neuzņemoties jebkādas papildu izmaksas ir tiesīgs īstenot vienu vai vairākas tālāk minētās darbības (pēc DHL ieskatiem):
- 6.8.1 pieprasīt, lai Piegādātājs labo attiecīgās Preces vai aizvieto Preces, vai sniedz Pakalpojumus no jauna, lai nodrošinātu pilnīgu atbilstību Līgumam; vai
- 6.8.2 nekavējoties, par to iepriekš brīdinot, izbeigt Pasūtījuma veidlapu un/vai Līgumu un pieprasīt jebkuru DHL Piegādātājam saskaņā ar Pasūtījuma veidlapu samaksāto summu un jebkuru radīto zaudējumu un papildu izmaksu atlīdzināšanu; vai

6.8.3 realizēt citas savas tiesības un aizsardzības līdzekļus atbilstoši 13.

- 6.9 Piegādātājam ir pareizi jāiepako Preces, lai nodrošinātu to drošu pārvadāšanu un saņemšanu DHL piegādes vietā.
- 6.10 DHL nav jāatgriež Piegādātājam iepakojuma materiāli neatkarīgi no tā, vai DHL ir pieņēmis kādas Preces, taču DHL pēc saviem ieskatiem var pieprasīt Piegādātājam savākt iepakojuma materiālus uz Piegādātāja rēķina. Iepakojuma materiālu, tostarp palešu, izmaksas netiek piestādītas DHL, ja vien DHL tam nav iepriekš skaidri piekritis.
- 6.11 Piegādātājam ir jāsniedz DHL visa nepieciešamā informācija, lai ļautu abām Pusēm izpildīt savus pienākumus saskaņā ar piemērojamajiem tiesību aktiem iepakojuma atkritumu atkārtotas izmantošanas un pārstrādes jomā, un pēc pieprasījuma jāsadarbojas ar DHL, lai samazinātu nepieciešamību pēc pārlietu liela, lieka vai izšķērdīga iepakojuma.

7 (Preču) īpašumtiesības un risks

- 7.1 Īpašumtiesības uz Precēm pāriet uz DHL pēc to piegādes DHL un pieņemšanas saskaņā ar šiem Noteikumiem, ja vien par Precēm nav veikti avansa vai pakāpeniski maksājumi pirms to piegādes. Tādā gadījumā īpašumtiesības pāriet uz DHL maksājuma veikšanas brīdī. Ja maksājums tiek veikts pirms piegādes, Preces tiek atsevišķi un droši uzglabātas un ir skaidri marķētas un identificējamās kā DHL īpašums. Piegādātājam ir jāveic visi pienācīgie pasākumi, lai nodrošinātu Preču uzraudzību un novērstu apgrūtinājumu, kļu tiesību, saistību vai jebkura cita līdzīga apgrūtinājuma noteikšanu Precēm, un šādos gadījumos jānodrošina DHL pilnīga un faktiska zaudējumu atlīdzība. Katrā gadījumā īpašumtiesību pāreja neskar jebkādas atteikuma tiesības, kas rodas vai ir noteiktas DHL saskaņā ar Līgumu vai piemērojamajiem tiesību aktiem.
- 7.2 Gadījumā, ja ir samaksāta kāda vai visas Piegādātājam pienākošās summas un ja Precēm (vai to daļai) ir noteikts apgrūtinājums, tās ir apķīlātas, pakļautas saistībām vai jebkurš cits līdzīgs apgrūtinājums, Piegādātājs atzīst, ka tam nekavējoties jāatmaksā DHL visas šādā nolūkā samaksātās summas.
- 7.3 Preču bojājumu vai zaudējuma risks pāriet uz DHL tikai pēc tam, kad piegāde ir pabeigta un pieņemta saskaņā ar Līgumu, un līdz tam Preču risku saistībā ar piegādi uzņemas Piegādātājs.
- 7.4 Kamēr risku par Precēm uzņemas Piegādātājs un pirms piegāde ir veiksmīgi pabeigta, Piegādātājam ir jāapdrošina Preces to pilnīgas aizvietošanas vērtībā pret kaitējuma vai zaudējuma risku, un gadījumos, kad DHL ir veicis maksājumu un uz to ir pārgājušas īpašumtiesības, Piegādātājam ir pilnībā jākompensē DHL jebkādi radušies tiešie vai netiešie zaudējumi un kaitējums.

8 Noraidīšana

- 8.1 DHL var, neskarot savas 13 punktā noteiktās tiesības, nepieņemt Preces un/vai Pakalpojumus jebkurā laikā, ja Piegādātājs nepilda tam Līgumā noteiktās saistības, un var nepieņemt arī piegādātās Preces, kurām konstatēti kvalitātes trūkumi, defekti, neatbilstība Specifikācijai un cita neatbilstība to paredzētajam nolūkam. Šādas atteikuma tiesības attiecas uz visu vai jebkuru Preču sūtījuma daļu un visu vai daļu no Pakalpojumu apjoma. Lai izvairītos no neskaidrībām, ja kāda šāda sūtījuma daļa / Pakalpojumu apjoma daļa ir neatbilstoša, DHL var noraidīt visu šādu sūtījumu/Pakalpojumu apjomu. DHL nav jāpieņem vai jārupējas par atbilstoši Līgumam piegādājamo Preču un/vai Pakalpojumu papildu apjoma drošību vai tas jāapmaksā.
- 8.2 Ja DHL kāda iemesla dēļ nepieņem Preces, īpašumtiesības uz Precēm un ar tām saistītie riski pāriet atpakaļ uz Piegādātāju.
- 8.3 Attiecīgajam Preču un/vai Pakalpojumu saņēmējam jānodrošina pietiekami ilgs laiks pārbaudīt un pieņemt vai nepieņemt Preces un/vai Pakalpojumus. Preces uzskatāmas par DHL pieņemtām pēc tam, kad DHL dots pietiekami ilgs laiks tās pēc piegādes pārbaudīt, vai, ja vēlāk, pieņemamā termiņā no brīža, kad ir konstatēts kāds apslēpts Preces defekts.
- Pieņemšanas termiņi automātiski jāpagarina par periodiem, kādos attiecīgais Preču un/vai Pakalpojumu saņēmējs nav saņēmis visus ar Precēm un/vai Pakalpojumiem saistītos materiālus un dokumentāciju vai kādos Preču un/vai Pakalpojumu defekti vai trūkumi tiek laboti vai tos cenšas novērst.
- 8.4 Piegādātājam ir jāpieņem atpakaļ visas saskaņā ar šo punktu DHL nepieņemtās Preces uz sava rēķina un uzņemoties atbildību atbilstoši pamatotiem DHL norādījumiem.

9 Rēķinu izrakstīšanas un apmaksas nosacījumi

- 9.1 Piegādātājs ir tiesīgs izrakstīt DHL rēķinu tikai attiecīgi pēc atbilstošas Preču piegādes un/vai Pakalpojumu sniegšanas, ja vien DHL nav rakstiski piekritis citādi.
- 9.2 Piegādātājam ir jāizsniedz DHL visi rēķini, stingri ievērojot turpmāko:
- 9.2.1 Visos izsniegtajos rēķinos jānorāda šāda pareiza informācija:
- (i) Piegādātāja pilns juridiskais nosaukums, reģistrācijas numurs, adrese, tālruna numurs, faksa numurs un e-pasta adrese (uz šo e-pasta adresi tiks nosūtīts maksājuma uzdevums);

- (ii) pilna DHL piegādes/Pakalpojumu sniegšanas adrese, tostarp uzņēmuma nosaukums, reģistrācijas numurs un pasta indekss (izmaksu centrs un funkcija DHL);
- (iii) rēķina numurs;
- (iv) rēķina datums;
- (v) klienta numurs — DHL klienta numurs pie Piegādātāja;
- (vi) personas DHL objektā, kura pasūta Preces/Pakalpojumus, vārds, uzvārds;
- (vii) pirkuma metode (Pasūtījuma veidlapas numurs, pakalpojuma pieprasījums, Visa karte, transporta atsauce, darbuzdevums utt.);
- (viii) piegādāto Preču / sniegto Pakalpojumu apraksts;
- (ix) neto vērtība;
- (x) PVN vērtība;
- (xi) kopējā vērtība;
- (xii) PVN numurs;
- (xiii) bankas rekvizīti (starptautiskā darījumā IBAN/Swift formātā), ja iepriekš nav norādīti;
- (xiv) jebkuras citas piemērojamajos tiesību aktos noteiktās prasības.

9.2.2 Maksājums tiek veikts tikai tad, ja saņemts pareizs rēķins.

9.2.3 Piegādātājam ir jāizsniedz visi rēķini sešu (6) mēnešu laikā pēc datuma, kurā DHL vai tā vārdā saņemtas pieņemamas Preces un/vai Pakalpojumi, un jānosūta Pasūtījuma veidlapā norādītajam rēķinu adresātam. Ja Piegādātājs neizsniedz rēķinus saskaņā ar šo punktu sešu (6) mēnešu laikā, Piegādātājam piemērojamajos tiesību aktos pieļaujamajā apjomā jāatsakās no savām tiesībām saņemt no DHL samaksu par šādu Preču piegādi un/vai Pakalpojumu sniegšanu.

- 9.3 Ja Preces un/vai Pakalpojumi ir veiksmīgi saņemti un pieņemti, rēķinu apmaksa jāveic sešdesmit (60) dienas pēc tam, kad DHL ir saņēmis pareizu rēķinu (ja vien piemērojamie tiesību akti neparedz īsāku apmaksas termiņu). Maksājums veicams Pasūtījuma veidlapā norādītajā valūtā.
- 9.4 Piegādātājs apņemas pēc DHL pieprasījuma iesniegt rēķinus uzņēmumam DHL elektroniski bez papildu maksas, kas būtu jāmaksā uzņēmumam DHL, ar DHL trešās personas pakalpojumu sniedzēja starpniecību. Piegādātājam ir jāievēro DHL e-rēķinu izrakstīšanas prasības. Šajā nolūkā Piegādātājam ir atsevišķi jānoslēdz attiecīga bezmaksas vienošanās ar šo trešās personas pakalpojumu sniedzēju.
- 9.5 DHL ir tiesīgs ieturēt jebkuru DHL pienākošos summu no jebkuras Piegādātājam pienākošās summas ieskaita kārtībā un neveikt maksājumu (ja tas citādi veicams saskaņā ar Līgumu un/vai jebkuru citu vienošanos) par Precēm un/vai Pakalpojumiem, kuri nav sniegti atbilstoši Līgumam. Piegādātājs nedrīkst segt no DHL pienākošos maksājumus ieskaita kārtībā bez iepriekšējas rakstiskas DHL piekrišanas.
- 9.6 Kur attiecināms, pievienotās vērtības nodoklis un jebkurš cits valsts vai citas varas iestādes periodiski piemērots nodoklis vai nodeva katrā rēķinā jānorāda atsevišķi atbilstoši attiecīgajiem tiesību aktiem (un jānorāda visi attiecīgie PVN numuri un informācija).
- 9.7 DHL var pieprasīt konkrētu rēķinu elektronisko eksemplāru audita mērķiem, un tas jānosūta 24 stundu laikā no pieprasījuma brīža. Piegādātājam ir jāved pilnīga un pareiza grāmatvedības uzskaite un dokumentācija, lai pamatotu jebkurā rēķinā pieprasītās summas. Piegādātājam pēc pieprasījuma jānodrošina šīs dokumentācijas pieejamība DHL. Ar DHL saistītajai dokumentācijai jābūt pieejamai auditam vienu (1) gadu pēc Līguma izpildes vai (ja vēlāk) termiņa beigām vai Līguma darbības izbeigšanas.
- 9.8 Ja DHL apstrīd kādu rēķinā norādīto summu, kam attiecināmi piemērojamie tiesību akti, tas var nesamaksāt visu saskaņā ar šo rēķinu maksājamo summu, rakstiski informējot Piegādātāju par šādu apstrīdējumu un sniedzot pilnīgu informāciju par to un par summu, no kuras samaksas tas pieprasa atbrīvojumu saskaņā ar labticības principu.
- 9.9 Ja, neskatoties uz šī punkta noteikumiem, Piegādātājs veic pasākumus, lai piedzītu summas vai maksājumus, kuras pēc tā domām tam pienākas (tostarp uzsāk tiesvedību), neievērojot Līguma prasības, tad jebkuri DHL vai tā vārdā ciestie zaudējumi, izdevumi vai kaitējums (tostarp maksas par juridiskajiem pakalpojumiem un tiesas izdevumi) ir Piegādātāja atbildība, un Piegādātājam tie ir jāatlīdzina DHL.
- 9.10 DHL maksājums nekādā veidā nenorāda uz atteikšanos no tiesībām. Ja Piegādātājs ir izrakstījis rēķinu par summām, lai gan saskaņā ar Līgumu nav bijis tiesīgs to darīt, Piegādātājam par to nekavējoties jāinformē DHL un jāatgriež DHL (jebkurā gadījumā nekavējoties pēc pieprasījuma) šādas samaksātās summas, ja vien Puses nav vienojušās citādi.
- 9.11 Rēķini jāapmaksā, elektroniski pārskaitot summu uz Piegādātāja rakstiski norādīto kontu Pasūtījuma veidlapā norādītajā valūtā.

- 9.12 Piegādātājam ir jānorāda pareizi bankas konta dati, lai ļautu DHL veikt maksājumus, un jāinformē DHL par jebkurām turpmākajām izmaiņām rekvizītos. Piegādātājs piekrīt tam, ka nepareizu bankas rekvizītu norādīšana var kavēt maksājumu veikšanu. Ja saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem DHL ir jāmaksā nodokļi un nodevas Piegādātāja vārdā, DHL uzskatāms par Piegādātāja pilnvarotu to darīt, un DHL ir tiesīgs atgūt šādas summas no Piegādātāja vai nu tiešā veidā, vai ieskaita kārtībā no Piegādātāja rēķiniem.

10 Garantijas un atlīdzība

- 10.1 Piegādātājam ir jāuzņemas atbildība un pēc pieprasījuma ir jāatlīdzina un jānodrošina DHL tiesisko interešu aizsardzība pret jebkuriem prasījumiem, prasībām, saistībām, zaudējumiem, kaitējumu, traumām, izdevumiem un izmaksām (tostarp maksām par juridiskajiem pakalpojumiem), kas saskaņā ar Līgumu radušies DHL vai jebkuram DHL grupas sabiedrība, DHL pārstāvim, darbiniekam, pilnvarotajam, darbuzņēmējam vai apakšuzņēmējam tiešā vai netiešā veidā Piegādātāja rīcības dēļ vai saistībā ar to, tostarp jebkuriem zaudējumiem vai izdevumiem, kuri izriet no jebkuru trešo personu prasījumiem vai prasībām (tostarp jebkuru prasību saistībā ar iespējamu trešās personas tiesību pārkāpumu), un/vai jebkādas informācijas sagrozišanas, nolaidības, krāpšanas, ar likumu noteikta pienākuma pārkāpuma no Piegādātāja vai Piegādātāja Personāla puses un sevišķi tālākminētā rezultātā vai saistībā ar to:
- 10.1.1 jebkuras Piegādātāja garantijas attiecībā uz Precēm un/vai Pakalpojumiem pārkāpums;
- 10.1.2 jebkurš apgalvojums, ka Preces un/vai Pakalpojumi vai to izmantojums vai pēcpārdošana veido jebkuras personas patentu, autortiesību, dizaina tiesību, preču zīmes vai citu intelektuālā īpašuma tiesību pārkāpumu;
- 10.1.3 jebkura Piegādātāja vai tā Personāla darbība vai bezdarbība attiecībā uz Preču piegādi un uzstādīšanu;
- 10.1.4 jebkura Piegādātāja vai tā Personāla darbība vai bezdarbība saistībā ar Pakalpojumu sniegšanu; un
- 10.1.5 jebkura DHL darbiniekam vai citai personai DHL telpās nodarīta trauma vai cits zaudējums Piegādātāja saistību nepildīšanas vai nolaidības dēļ.
- 10.2 Piegādātājam ir jāievēro Piegādātāju rīcības kodekss un visas DHL politikas (ar periodiskiem atjauninājumiem), kuras DHL izsniedzis Piegādātājam. Piegādātājs piekrīt iepazīties ar šādām politikām, informēt un pienācīgi apmācīt Personālu par to saturu. Uz Piegādātāja ierašanos un/vai atrašanos DHL objektā attiecināmi šādu politiku nosacījumi.
- Līdz ar Piegādātāju rīcības kodeksu ir spēkā arī tālāk minētie noteikumi.
- 10.2.1 DHL var korigēt Piegādātāja saistības atbilstoši Piegādātāju rīcības kodeksam atkarībā no riska novērtējuma rezultātiem, ko periodiski veic DHL. DHL informē Piegādātāju par jebkādam nepieciešamām saistībām papildus Piegādātāju rīcības kodeksam vismaz vienu mēnesi pirms to stāšanās spēkā. Ja DHL nesaņem no Piegādātāja rakstveidā iesniegtu iebildumu 1 mēneša laikā pēc šī paziņojuma saņemšanas, tiek uzskatīts, ka šīs izmaiņas ir pieņemtas. DHL konkrēti norāda Piegādātājam par šīm sekām, paziņojot par izmaiņām.
- 10.2.2 Piegādātājs regulāri informē DHL par Piegādātāja piegādes ķēdē identificētajiem pārkāpumiem un riskiem, kā arī šajā sakarā veiktajiem pasākumiem.
- 10.2.3 Piegādātājs savlaicīgi nodod saviem darbiniekiem no DHL saņemto informāciju par DHL sūdzību iesniegšanas procedūras pieejamību, atbildību un īstenošanu. Sūdzību iesniegšanas procedūrai jābūt pieejamai darbiniekiem, vienlaikus saglabājot identitātes konfidencialitāti un efektīvu aizsardzību pret attriebību.
- 10.3 Piegādātājs attiecībā uz Preču un/vai Pakalpojumu sniegšanu DHL garantē, ka:
- 10.3.1 tam ir un tas saglabās pilnīgu kontroli pār visa Piegādātāju Personāla nodarbinātību, vadību, atlīdzību un atlaišanu un šādā nolūkā tam ir spēkā esoši un darba tiesiskās attiecības regulējošiem tiesību aktiem atbilstoši darba līgumi ar visu Piegādātāja Personālu uz visu Līguma darbības laiku;
- 10.3.2 tas vienīgais atbild par jautājumiem, kas saistīti ar darba atlīdzības samaksu visam Piegādātāja Personālam, un par darba, nodokļu un sociālā nodrošinājuma tiesiskā regulējuma, darba atļauju noteikumu, atlīdzības un pabalstu prasību ievērošanu, tostarp pareizu un savlaicīgu darba atlīdzības samaksu un jebkuru sūdzību risināšanu atbilstoši piemērojamajiem tiesību aktiem;
- 10.3.3 tas pilnībā atbild par Piegādātāja Personāla darbībām un bezdarbību, pildot Piegādātāja saistības pret DHL saskaņā ar Līgumu.
- 10.4 Darba atlīdzības, algas nodokļu, apgrozījuma nodokļu, sociālo iemaksu vai darbinieku apdrošināšanas iemaksu neveikšana vai kavējums uzskatāms par pamatotu iemeslu DHL nekavējoties rakstiski izbeigt Līguma darbību.
- 10.5 Šajā Līgumā sniegtie apliecinājumi, garantijas un aizsardzības līdzekļi papildina ar likumu noteiktos vai pēc taisnīguma principa pieejamos pasākumus (kuri uzskatāmi par iekļautiem Līgumā).
- 10.6 Neviena no Pusēm neatbrīvo sevi no atbildības nelikumīgā ceļā.

- 10.7 Piegādātājs vai nu (a) sagādā DHL garantijas attiecībā uz Precēm un/vai Pakalpojumiem no trešās personas piegādātāja(-iem) (nodošanas ceļā vai trešās personas piegādātājam(-iem) tās sniedzot tiešā veidā), vai (b) dod DHL tādas pašas garantijas, kādas Piegādātājs saņem no trešās personas piegādātāja(-iem) attiecībā uz Precēm un/vai Pakalpojumiem.

11 Piegādātāja uzticamība

- 11.1 Piegādātājam pēc DHL pieprasījuma uz sava rēķina jāpiedalās savas un/vai tā Personāla uzticamības pārbaudē, tostarp jāveic jebkādas papildu pārbaudes vai jāsaņem izziņas par sodāmību, ja tādas nepieciešamas DHL.
- 11.2 Piegādātājs garantē un piekrīt, ka Personāls, kurš piedalās Līguma izpildē, ievēros Piegādātāju rīcības kodeksu.
- 11.3 Piegādātājam pēc DHL pieprasījuma piemērojamajos tiesību aktos (datu aizsardzības jomā) pieļaujamā mērā ir jāsniedz attiecīgā Personāla, kurš piedalās Līguma izpildē, personas dati.
- 11.4 Piegādātājam pēc DHL pieprasījuma un uz sava rēķina jāizsniedz nesen izdota izziņa par sodāmību (vai līdzīga tiesību aktos noteikta izziņa) par sevi un/vai tā Personālu, kurš piedalās Līguma izpildē, tiesību aktos pieļaujamā mērā. Gadījumos, kad šādas izziņas ir nepieciešamas, tās jāizsniedz pirms jebkuru Līgumā noteikto Preču vai Pakalpojumu sniegšanas.
- 11.5 Piegādātājs apņemas izmantot tikai tādu Personālu, kurš ir profesionāli apmācīts un kuram ir Līguma izpildei nepieciešamās prasmes un zināšanas.

12 Apdrošināšana

Piegādātājam Līguma darbības laikā ir jānodrošina spēkā esoša apdrošināšana, tostarp profesionālās civiltiesiskās atbildības apdrošināšana, preču civiltiesiskās atbildības apdrošināšana un civiltiesiskās atbildības obligātā apdrošināšana (un darba devēja obligātā civiltiesiskās atbildības apdrošināšana saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem) no apdrošināšanas sabiedrības ar labu reputāciju, kuras segums ietver tā atbildību, kas var izrietēt no vai saistībā ar Līgumu. Piegādātājam pēc DHL pieprasījuma ir jāuzrāda gan apdrošināšanas polise, kurā norādīta sīkāka informācija par tās segumu, gan kvīts attiecīgā gada prēmijai katrai atsevišķai apdrošināšanai.

13 Saistību nepildīšana

- 13.1 Gadījumā, ja Piegādātājs nepilda tam Līgumā noteiktās saistības, DHL var (neatkarīgi no tā, vai DHL ir pieņēmis vai nepieņēmis Preces un/vai Pakalpojumus) veikt vienu vai vairākus no tālākminētajiem pasākumiem:
- 13.1.1 atlikt visu vai kāda Piegādātāja rēķina apmaksu;
- 13.1.2 piedzīt zaudējumus un papildu izmaksas, kas izriet no Līgumā noteikto prasību nepildīšanas;
- 13.1.3 atdot Preces ar trūkumiem vai defektiem uz Piegādātāja rēķina un atbildības saskaņā ar 6.8 punkta prasībām, un tādā gadījumā Piegādātājs atlīdzina pilnu šādu Preču pirkuma maksu;
- 13.1.4 atgriezt Preces ar trūkumiem vai defektiem labošanas vai aizvietošanas nolūkos saskaņā ar 6.8 punktu (pēc DHL ieskatiem) uz Piegādātāja rēķina un atbildību, un šāda labošanas vai aizvietošana jārealizē septiņu (7) dienu laikā no Piegādātāja informēšanas brīža;
- 13.1.5 labot Preces ar trūkumiem vai defektiem uz Piegādātāja rēķina;
- 13.1.6 atkārtoti sniegt Pakalpojumus, kuriem konstatēti trūkumi, uz Piegādātāja rēķina;
- 13.1.7 aizvietot Preces un/vai Pakalpojumus ar trūkumiem vai defektiem ar līdzvērtīgām precēm un/vai pakalpojumiem, kuri iegādāti no alternatīva avota. Jebkuras papildu izmaksas, kas DHL rodas, iegādājoties preces un/vai pakalpojumus no alternatīviem avotiem, jāsedz Piegādātājam; un
- 13.1.8 izbeigt Līguma darbību saskaņā ar 16.punktu.
- 13.2 13.1 punktā aprakstītie aizsardzības līdzekļi neskar citas tiesības vai aizsardzības līdzekļus, uz kuriem DHL var būt tiesības.
- 13.3 DHL nav atbildīgs pret Piegādātāju un nenes atbildību par Preču nepiegādāšanu vai Pakalpojumu nesniegšanu Piegādātāja Sistēmu defekta, traucējumu vai nepiemērotības dēļ. Piegādātājam ir jāatlīdzina DHL visi zaudējumi, atbildība un izšķērdētās izmaksas vai izdevumi, kas DHL radušies Piegādātāja Sistēmu traucējumu un/vai defekta dēļ vai no tā pārnesta DHL Sistēmu inficējuša vīrusa dēļ.

14 Rūpnieciskā un intelektuālā īpašuma tiesības

- 14.1 Piegādātājam ir jāparūpējas par to, lai nevienai no piegādātajām Precēm un/vai Pakalpojumiem nav trešo personu rūpnieciskā un intelektuālā īpašuma tiesību vai lai būtu saņemtas nepieciešamās licences. Piegādātājam ir jāinformē DHL vai jānodrošina tam tiesisko interešu aizsardzība pret jebkādiem prasījumiem, prasībām, saistībām, zaudējumiem, kaitējumiem, bojājumiem, izmaksām un izdevumiem (tostarp maksu par juridiskajiem pakalpojumiem), kas radušies jebkuras prasības vai iespējama rūpnieciskā un intelektuālā īpašuma tiesību pārkāpuma rezultātā, un

uz sava rēķina jāaizstāv vai (pēc DHL izvēles) jāsniedz palīdzība aizstāvēšanai jebkurā tiesvedībā, kuru kāda trešā persona var ierosināt pret DHL Preču un/vai Pakalpojumu izmantošanas dēļ.

- 14.2 Visas Līguma izpildes gaitā radītās rūpnieciskā un intelektuālā īpašuma tiesības tiek piešķirtas un neatsaucami pieder DHL. Piegādātājs piekrīt, ka jebkuras šādas rūpnieciskā un intelektuālā īpašuma tiesības, tām rodoties, neatsaucami tiek piešķirtas tikai un vienīgi DHL. Piegādātājs piekrīt veikt visus pasākumus un parakstīt visus dokumentus, kuri nepieciešami, lai padarītu šī 14.2 punkta prasības par spēkā esošām.
- 14.3 Ja Preču un/vai Pakalpojumu nodrošināšana ietver rūpnieciskā un intelektuālā īpašuma tiesību un/vai citu (pielīdzināmu) Piegādātāja vai tā licences devēju tiesību sniegšanu, Piegādātājs ar šo piešķir DHL bezmaksas, neekskluzīvu, vispasaules, neierobežotu, nododamu, neatsaucamu, nepārtrauktu (apakš)licenci uz šādām rūpnieciskā un intelektuālā īpašuma tiesībām Preču un/vai Pakalpojumu saņemšanas un izmantošanas nolūkā.
- 14.4 Piegādātājs nedrīkst izmantot DHL vai tā klientu intelektuālo īpašumu (nosaukumu, logo, preču zīmi vai jebkuru citu ar autortiesībām aizsargātu informāciju) nekādā nolūkā, tostarp, bet ne tikai reklāmas vai publicitātes nolūkos, bez skaidras iepriekšējas rakstiskas DHL piekrišanas.

15 Nodošana un apakšlīgumu noslēgšana

- 15.1 Piegādātājs nedrīkst bez iepriekšējas rakstiskas DHL piekrišanas nodot, ieķīlāt, apgrūtināt, noslēgt apakšlīgumu, deleģēt, paziņot par nodošanu pārvaldījumā vai citādi rīkoties ar visām vai daļu no tam šajā Līgumā noteiktajām tiesībām un saistībām līguma un/vai īpašuma tiesību izpratnē saskaņā ar tiesību aktiem vai taisnīguma principu. DHL drīkst jebkurā laikā nodot, ieķīlāt, apgrūtināt, noslēgt apakšlīgumu, deleģēt, paziņot par nodošanu pārvaldījumā vai citādi rīkoties ar visām vai daļu no tam šajā Līgumā noteiktajām tiesībām un saistībām līguma un/vai īpašuma tiesību izpratnē saskaņā ar tiesību aktiem vai taisnīguma principu.
- 15.2 Piegādātājs drīkst noslēgt apakšlīgumu par tam Līgumā noteikto saistību izpildi tikai ar iepriekšēju rakstisku DHL piekrišanu. DHL piekrišana neatbrīvo Piegādātāju no tā saistībām un pienākumiem, un Piegādātājs paliek primāri atbildīgs par šādu izpildi. Piegādātājam jānodrošina rūpīga apakšuzņēmēju atlase un pārvaldība, jebkura apakšuzņēmēja kompetence un pienācīga Līguma izpilde atbilstoši Izcilai nozares praksei.

16 Izbeigšana

- 16.1 Jebkura Puse, neierobežojot citas tiesības vai aizsardzības līdzekļus, kuri tai var pienākties atbilstoši piemērojamajiem tiesību aktiem, ir tiesīga pilnībā vai daļēji izbeigt Līguma darbību vai jebkuru Pasūtījuma veidlapu, nenesot nekāda veida atbildību par šādu izbeigšanu, nekavējoties rakstiski informējot otru Pusi jebkurā brīdī, ja:
- 16.1.1 otra Puse noslēdz apzinātu norunu ar saviem kreditoriem vai tai (kā uzņēmumam) tiek izdots administratīvais rīkojums, vai tiek uzsākts likvidācijas process (izņemot apvienošanas vai maksātpējīgas reorganizācijas nolūkā) katrā gadījumā atbilstoši piemērojamajiem tiesību aktiem maksātnespējas jomā;
- 16.1.2 apgrūtinātājs pārņem visas vai daļu no Puses saistībām, ienākumiem, īpašuma vai aktīviem savā valdījumā vai tiek iecelts saņēmējs, pārvaldītājs, administrators vai administratīvais saņēmējs;
- 16.1.3 otra Puse pārtrauc vai draud pārtraukt uzņēmējdarbību; vai
- 16.1.4 nepārvaramas varas apstākļi, par kuriem paziņots saskaņā ar 17 punktu, ilgst vairāk nekā 30 dienas.
- 16.2 16.1 punktā aprakstītie apstākļi nav izsmeļoši, un citi līdzīgi vai analogi apstākļi, kas var iespaidot jebkuru no Pusēm, piešķir tiesības otrai Pusei izbeigt Līguma darbību vai atcelt jebkuru Pasūtījuma veidlapu.
- 16.3 DHL var atcelt Līgumu vai jebkuru Pasūtījuma veidlapu, bez jebkādas atbildības pret Piegādātāju, jebkurā laikā, pirms Piegādātājs sācis tā izpildi, Piegādātāju par to rakstiski brīdinot.
- 16.4 DHL var izbeigt Līguma darbību vai atcelt jebkuru Pasūtījuma veidlapu pilnībā vai daļēji jebkurā laikā un bez jebkādam saistītām no DHL puses, ērtības labad brīdinot par to Piegādātāju 30 dienas iepriekš.
- 16.5 DHL, neierobežojot citas tiesības vai aizsardzības līdzekļus, kuri DHL var pienākties atbilstoši Līgumam vai piemērojamajiem tiesību aktiem, patur tiesības jebkurā laikā, rakstiski brīdinot par to Piegādātāju, pilnībā vai daļēji izbeigt Līguma darbību vai atcelt jebkuru Pasūtījuma veidlapu nekavējoties un nenesot par to atbildību:
- 16.5.1 ja Piegādātājs būtiski vai pastāvīgi (būtiski vai citādi) pārkāpj jebkuru no Līguma vai Pasūtījuma veidlapas noteikumiem;
- 16.5.2 ja Piegādātājs pārkāpj Līguma vai Pasūtījuma veidlapas noteikumus un šis pārkāpums netiek novērsts DHL pieņemamā veidā 14 dienu laikā no DHL brīdinājuma, ar kuru pieprasīts novērst pārkāpumu, ja vien kādā no šī Līguma noteikumiem nav norādīts īsāks periods;
- 16.5.3 ja Piegādātājs nav izpildījis Piegādātāju rīcības kodeksa vai jebkuras citas 10.2 punktā minētās politikas prasības;

- 16.5.4 ja mainās Piegādātāja kontroles veids vai īpašnieks vai tā uzņēmums vai uzņēmuma daļa tiek pārdota trešajai personai; vai
- 16.5.5 ja DHL konstatē, ka Piegādātāja finansiālais stāvoklis ir ievērojami pasliktinājies, kas var iespaidot tā spēju izpildīt Līgumu.
- 16.6 Piegādātājs nav tiesīgs pieprasīt zaudējumu atlīdzību Līguma izbeigšanas dēļ iepriekšminētajos apstākļos. Piegādātājam nekavējoties jāatlīdzina DHL avansā iemaksātās summas par Precēm un/vai Pakalpojumiem, kuras uz izbeigšanas datumu vēl nav piegādātas un/vai sniegtas.
- 16.7 DHL nav nekādā veidā atbildīgs Piegādātāja priekšā, izņemot par šī Līguma izpildes gaitā pamatoti radušos izmaksu atlīdzību, un DHL nekādā gadījumā nav atbildīgs Piegādātāja priekšā par zaudēto peļņu (tiešu vai netiešu un faktisku vai paredzamu) vai jebkuriem netiešiem vai turpmākiem zaudējumiem.
- 16.8 Līguma vai Pasūtījuma veidlapas termiņa beigas vai darbības izbeigšana kāda iemesla dēļ neierobežo tiesības un saistības, kuras katrai Pusei radušās pirms termiņa beigām vai darbības izbeigšanas.
- 16.9 Līguma nosacījumi, kuri, skaidri vai netieši paliek spēkā pēc termiņa beigām vai darbības izbeigšanas, sevišķi saistībā ar intelektuālā īpašuma tiesībām, konfidencialitāti, datu aizsardzību, konkurenci, atlīdzību un piemērojamajiem tiesību aktiem un jurisdikciju, paliek piemērojami, neskatoties uz termiņa beigām vai darbības izbeigšanu.

17 Nepārvarama vara

- 17.1 Neviena no Pusēm nav atbildīga par Līgumā noteikto saistību izpildes kavējumu vai šo saistību nepildīšanu nepārvaramas varas apstākļu dēļ.
- 17.2 Ja Piegādātājs nevar izpildīt tam Līgumā noteiktās saistības tiešas nepārvaramas varas apstākļu ietekmes dēļ, Piegādātājam ir jānosūta DHL rakstisks paziņojums, kurā jānorāda attiecīgais cēlonis, un 17.1 punkts stājas spēkā ar šāda paziņojuma datumu.
- 17.3 Pusei Līgumā noteikto saistību un maksājumu izpilde tiek atlikta par periodu, kurā pastāv nepārvaramas varas apstākļi. Tiklīdz nepārvaramas varas apstākļi vairs neiespaido saistību izpildi, Pusei, kuru tie skāruši, par to rakstiski jāinformē otra Puse.
- 17.4 Piegādātājam Līguma darbības laikā jāparedz pietiekami pasākumi, lai atkoptos no katastrofām un varētu atsākt Preču piegādi un pilnu Pakalpojumu sniegšanu šajā plānā noteiktajā termiņā (kura kopijas pieejamība jānodrošina DHL pēc tā pieprasījuma).

18 Pamudinājumi un interešu konflikti

- 18.1 Piegādātājs nedrīkst piedāvāt nevienam DHL darbiniekam vai pārstāvim nekāda veida dāvanas, kompensāciju, pamudinājumu, atlīdzību vai pielaidību attiecībā uz Līguma vai jebkuras Pasūtījuma veidlapas vai jebkura cita līguma vai norunas starp DHL un Piegādātāju iegūšanu vai noslēgšanu.
- 18.2 Piegādātājam ir jāziņo DHL par jebkādām attiecībām ar DHL darbiniekiem, kuri var būt iesaistīti Piegādātāja atlases konkursa procesā, un jebkurā gadījumā jāziņo DHL par jebkādiem interešu konfliktiem ar DHL. Piegādātāja neziņošana par šādām attiecībām vai interešu konfliktiem uzskatāma par pārkāpumu.
- 18.3 Ne Piegādātājs, ne tā meitasuzņēmumi, cik tiem zināms, nav (i) nekad atzīti jebkuras jurisdikcijas tiesā par vainīgiem korumpētā rīcībā (vai līdzīgā rīcībā), (ii) atzinušie korumpētā rīcībā (vai līdzīgā rīcībā), (iii) nekad bijuši pakļauti izmeklēšanai vai aizdomām jebkurā jurisdikcijā par korumpētu rīcību (vai līdzīgu rīcību).

19 Konfidencialitāte

- 19.1 Piegādātājam jātur noslēpumā un jānodrošina tam DHL (kas šajā kontekstā ietver DHL vienības, to klientus un piegādātājus) izpaustās informācijas un zinātnības vai citādi ar DHL (kas šajā kontekstā ietver DHL vienības, to klientus un piegādātājus) uzņēmējdarbību saistītās informācijas, kas Piegādātājam kļūst zināma Līguma darbības laikā vai Preču piegādes un/vai Pakalpojumu sniegšanas rezultātā, konfidencialitāte (un jānodrošina līdzīgas saistības savam Personālam), un tas nedrīkst to izpaust nevienai personai, ja vien likumīgais DHL pārstāvis nav skaidri rakstiski pilnvarojis to izpaust šādu informāciju.
- 19.2 Neskarot 19.1 punktu, ar šo Piegādātājs apņemas izpaust tam DHL sniegto konfidencialo informāciju vai zinātnību tikai tam Piegādātāja Personālam, kuram ir pamatoti nepieciešams to redzēt un izmantot Līguma izpildes nolūkā, un izmantot šādu informāciju tikai Līguma nolūkā.
- 19.3 Piegādātājam pēc Līguma termiņa beigām vai darbības izbeigšanas, izņemot jebkādas likumīgas saglabāšanas saistības, pēc DHL pieprasījuma jānodod vai jāiznīcina visi tā rīcībā, uzraudzībā vai kontrolē esošie dokumenti, dati, informācija un citi materiāli, kuri satur konfidencialu informāciju vai zinātnību saistībā ar DHL (kas šajā kontekstā ietver DHL sabiedrības, to klientus un piegādātājus) komercdarbību.

- 19.4 Piegādātājam ir jāparūpējas par to, lai visas trešās personas, kuras tas piesaista, izpildītu pienākumu ievērot Līgumā noteiktās konfidencialitātes saistības. Piegādātājam pēc DHL pieprasījuma ir jāizsniedz pierādījums, ka tas ir izpildījis šīs saistības.
- 19.5 19.1 punktā minētās konfidencialitātes saistības neattiecas vai (kur attiecināms) vairs neattieksies (vai 19.5.2 punkta gadījumā neattieksies tikmēr, kamēr pastāv nepieciešamība izpaust, bet tikai un vienīgi 19.5.2 punkta nolūkā) uz informāciju vai zinātību, kas:
- 19.5.1 DHL izpaušanas brīdī jau ir publiski pieejama vai pēc tam kļūst publiski pieejama, Piegādātājam nepārkāpjot Līguma noteikumus; vai
- 19.5.2 ir jāizpauž atbilstoši piemērojamajiem tiesību aktiem vai kompetentas jurisdikcijas tiesas vai valsts pārvaldes iestādes vai aģentūras rīkojumam ar nosacījumu, ka pirms šādas izpaušanas Piegādātājs brīdina DHL par ierosināto izpaušanas formu.
- 19.6 Piegādātājs nedrīkst sniegt publisku paziņojumu par Pušu norunām; jebkādā veidā publicēt Līgumu, jebkuru Pasūtījuma veidlapu vai jebkādu to daļu; atsaukties uz savu lomu saskaņā ar Līgumu vai jebkuru Pasūtījuma veidlapu jebkuros tirgus materiālos vai prezentācijās; vai izmantot DHL logo vai preču zīmes bez iepriekšējas rakstiskas DHL piekrišanas, kuru DHL pēc saviem ieskatiem var izvēlēties nesniegt. Jebkura trešajai personai nosūtāmā ārējā paziņojuma tekstam par Līguma priekšmetu ir nepieciešams iepriekšējs rakstisks DHL apstiprinājums.

20 Citi noteikumi

- 20.1 Līgums aptver visu Pušu vienošanos un aizstāj visas iepriekšējās mutiskās vai rakstiskās vienošanās vai norunas to starpā par Līguma priekšmetu, kas nav iekļautas Līgumā.
- 20.2 DHL Līguma darbības gaitā nepieņem nekāda veida izmaiņas Līgumā, Specifikācijās, cenās, atlaidēs, maksājumu nosacījumos vai jebkurā citā ar Precēm un/vai Pakalpojumiem saistītā jautājumā, kamēr tās nav apspriestas un DHL tām nav sniedzis rakstisku piekrišanu.
- 20.3 Gadījumā, ja Puse neizmanto vai kavē tai Līgumā noteikto tiesību vai aizsardzības līdzekļu izmantojumu, tas nav uzskatāms par atteikšanos no tiem, kā arī jebkuru tiesību vai aizsardzības līdzekļu pilnīga vai daļēja izmantošana neizslēdz turpmāku šādu tiesību vai līdzekļu izmantošanu, kur attiecināms. Līgumā sniegtās tiesības un aizsardzības līdzekļi tiek noteikti papildus, un tie neizslēdz tiesību aktos noteiktās tiesības vai aizsardzības līdzekļus.
- 20.4 Ja kāds no Līguma noteikumiem kāda iemesla dēļ kļūst vai tiek atzīts par spēkā neesošu, šāds nosacījums tiek atdalīts no Līguma, un tas uzskatāms par dzēstu no Līguma ar nosacījumu, ja šāda dzēšana būtiski iespaido vai maina Līguma komerciālo bāzi, Puses godprātīgi veic sarunas par Līguma nosacījumu grozīšanu un mainīšanu, kā nepieciešams vai vēlams attiecīgajā situācijā, lai pēc iespējas atspoguļotu sākotnējo nodomu. Tādā veidā netiks iespaidota citu Līguma noteikumu un attiecīgā nosacījuma pārējās daļas spēkā esamība.
- 20.5 Ja Preces ir piegādājamās un/vai Pakalpojumi ir sniedzami pa daļām, Līgums uzskatāms par viengabalainu un nedalāmu.
- 20.6 Katra no Pusēm atbild par savām attiecīgajām maksām par juridiskajiem pakalpojumiem un citiem izdevumiem, kas radušies saistībā ar Līguma sagatavošanu un parakstīšanu.
- 20.7 Virsraksti Līgumā iekļauti tikai informatīvā nolūkā, un tie nav jāņem vērā, interpretējot Līgumu.
- 20.8 Vārdi, kuri apzīmē vienskaitli, attiecināmi arī uz daudzskaitli un otrādi, un jebkuru dzimumu apzīmējošie vārdi attiecināmi uz visiem dzimumiem.
- 20.9 Izklāstījumi, punkti, apakšpunkti vai pielikumi attiecas uz Līguma izklāstījumiem, punktiem, apakšpunktiem un pielikumiem. Pielikumi veido daļu no Līguma pamatnoteikumiem, un atsauces uz Līgumu, ietver atsauces uz izklāstījumiem un pielikumiem, ja vien konteksts nenosaka citādi.
- 20.10 Lai izvairītos no neskaidrībām, nesakritību gadījumā starp Noteikumu un Pasūtījuma veidlapas noteikumu nozīmi, spēku vai interpretāciju, noteicošā ir Pasūtījuma veidlapa.
- 20.11 Atsauce uz tiesību aktu vai tā prasību ir atsauce uz to ar periodiskiem tā grozījumiem, pagarinājumiem vai atkārtotu ieviešanu kopā ar jebkuru periodisku pakārtotu tiesisko regulējumu saskaņā ar šo tiesību aktu vai tā prasību.
- 20.12 Atsauce uz „rakstiski” vai „rakstveidā” ietver e-pastu, bet neietver faksu.
- 20.13 Vārdi, kuri seko vārdiem „tostarp”, „ietver”, „it sevišķi”, „piemēram” vai līdzīgiem vārdu savienojumiem, ir ilustratīvi un neierobežo pirms šiem vārdiem minētā vārda apraksta, definīcijas, frāzes vai termina nozīmi.

21 Paziņojumi

- 21.1 Saskaņā ar Līgumu sniedzamie paziņojumi ir jānoformē rakstiski, un tie uzskatāmi par pienācīgi piegādātiem, ja (i) piegādāti personīgi, ierakstītā vēstulē, ar kurjeru katrā gadījumā Pusei uz tās juridisko adresi vai galveno komercdarbības vietu vai citu adresi, kuru Puse var periodiski norādīt, par to rakstiski informējot otru Pusi, vai, ja tāds ir, (ii) pa sertificētu e-pastu vai (iii) pārsūtot elektroniskā veidā DHL elektronisko pasūtījumu sistēmā. Pusei

informatīvā nolūkā jānosūta arī paziņojumu kopijas pa e-pastu otrai Pusei uz Pasūtījuma veidlapā norādīto e-pasta adresi. Paziņojumi nav piegādāti vai nav uzskatāmi par piegādātiem vai saņemtiem, ja tie nosūtīti tikai pa e-pastu, ja vien tie nav nosūtīti par sertificētu e-pastu.

- 21.2 Jebkurš šāds paziņojums uzskatāms par adresāta saņemtu divas darba dienas pēc tā nosūtīšanas datuma, ja paziņojums vai cits dokuments nosūtīts ierakstītā vēstulē, vai piegādes brīdī, piegādājot personīgi.

22 Datu aizsardzība

- 22.1 Katrai no Pusēm jāievēro visas piemērojamās prasības, ko nosaka Tiesību aktu datu aizsardzības jomā. Šis 22 punkts papildina un neatvieglo, neatbrīvo vai neaizvieto Puses saistības vai tiesības saskaņā ar Tiesību aktiem datu aizsardzības jomā.
- 22.2 Piegādātājam ir jāveic personas datu apstrāde tikai tādā gadījumā un tādā mērā, kādā tā ir nepieciešama, lai sasniegtu Līguma mērķi. Šajā sakarā Piegādātājam arī jāīsteno atbilstoši tehniskie un organizatoriskie pasākumi saskaņā ar prasībām, ko nosaka piemērojamie Tiesību akti datu aizsardzības jomā.
- 22.3 Piegādātājam ir jāparūpējas par to, lai tā darbinieki rakstiski apņemtos neizpaust nevienam personas datus un citu informāciju, kas tiem kļūst zināma, veicot darbu DHL vai saistībā ar to, un neveikt šādu datu apstrādi bez attiecīga pilnvarojuma.
- 22.4 Ja personas datu apstrāde tiks veikta DHL vārdā un saskaņā ar DHL norādījumiem (datu pārziņa un apstrādātāja attiecības), Pusēm ir jānoslēdz Datu pārziņa un apstrādātāja līgums (DPAL). Nesakrītību gadījumā starp Datu pārziņa un apstrādātāja līguma nosacījumiem un Noteikumiem attiecībā uz saistībām datu aizsardzības jomā noteicošie ir Datu pārziņa un apstrādātāja līguma nosacījumi.
- 22.5 Ja, pārkāpjot šī punkta noteikumus, jebkuru Līguma nosacījumu vai prasību, ko nosaka piemērojamie Tiesību akti datu aizsardzības jomā, tiek izpausti kādi personas dati, Piegādātājam nekavējoties un pilnībā rakstiski jāinformē par to DHL. Šādā gadījumā Piegādātājam ir jāveic visi iespējamie pasākumi, lai novērstu turpmāku šādu personas datu izpaušanu. Ja tas iespaido Līguma priekšmetu, Piegādātājam nekavējoties jāinformē DHL par (datu aizsardzības) uzraudzības iestādes pārbaudēm, izmeklēšanu un/vai administratīvajiem pasākumiem.
- 22.6 Šī noteikuma pārkāpuma gadījumā DHL var izbeigt līgumattiecības bez iepriekšēja brīdinājuma. Piegādātājam arī jāatlīdzina DHL šāda pārkāpuma radītie zaudējumi vai kaitējums. Tas ietver DHL darbiniekiem izmaksāto atlīdzību un cita uzņēmuma pilnvarošanas izdevumu atlīdzību.

23 Pušu attiecības

Piegādātājs un DHL vienojas par to, ka Līgums neveido kopuzņēmumu vai līgumsabiedrību starp DHL un Piegādātāju. Puses skaidri vienojas un saprot, ka starp DHL un Piegādātāju vai starp DHL un Piegādātāja Personālu nav darba devēja un darbinieka attiecību un ka Piegādātājs ir neatkarīgs DHL darbuzņēmējs.

24 Trešo personu tiesības

- 24.1 DHL sabiedrībām ir tiesības realizēt jebkuru Līguma nosacījumu. Līguma Puses vienojas, ka neviena persona, kas nav Līguma Puse, nevar realizēt nevienu Līguma nosacījumu, izņemot šajā punktā minēto.
- 24.2 Puses patur tiesības atcelt vai grozīt Līgumu vai grozīt jebkuru tā noteikumu bez citu DHL sabiedrību (kas nav DHL sabiedrība, kura ir Līguma tiešā līgumslēdzēja puse un Līguma parakstītāja) piekrišanas.

25 Atbilstība starptautiskajai tirdzniecībai

- 25.1 Katra Puse apliecina, garantē un piekrīt, ka:
- 25.1.1 tā rīkosies pilnīgā saskaņā ar visiem piemērojamajiem Tirdzniecības tiesību aktiem, īstenojot Līgumu;
- 25.1.2 ne pati Puse, ne tās holdinga uzņēmumi, apakšuzņēmumi, aģenti, saistītie uzņēmumi, , ir lerobežojumiem pakļauta persona;
- 25.1.3 tā neiesaistīs nevienu lerobežojumiem pakļautu personu vai lerobežojumiem pakļautu jurisdikciju nekādā veidā, tiešā vai netiešā, nevienā Līguma daļā un izpildē saskaņā ar Līgumu;
- 25.1.4 tā nepieprasīs otrai Pusei nodrošināt sniegt preces un/vai pakalpojumus, kas tiešā vai netiešā veidā izraisītu jebkāda piemērojama Tirdzniecības tiesību akta pārkāpšanu.
- 25.2 Piegādātājs piekrīt un uzņemas visu atbildību par tālāk minēto:
- 25.2.1 sniegt uzņēmumam DHL informāciju par eksporta kontroles klasifikācija un jebkādiem piemērojamiem eksporta vai importa ierobežojumiem un prasībām;
- 25.2.2 iegūt un iesniegt uzņēmumam DHL visas autorizācijas, licences un atļaujas, kas ir nepieciešamas saskaņā ar piemērojamiem tirdzniecības tiesību aktiem. Ja Piegādātājs ir saņēmis eksportēšanas licences no

atbilstošajām valdības varas iestādēm, Piegādātājs nodrošina uzņēmumam DHL informāciju par jurisdikcijām, kas iekļautas šajās eksportēšanas licencēs.

25.2.3 Savlaicīgas, pilnas, patiesas un precīzas informācijas nodrošināšana norādītajā formātā, lai DHL varētu veikt nepieciešamo uzticamības pārbaudi attiecībā uz atbilstību tirdzniecībai.

25.3 Neatkarīgi no pārējiem Līguma noteikumiem katra Puse var nekavējoties apturēt vai pārtraukt Līgumu, neuzņemoties saistības:

25.3.1 ja otra Puse ir pārkāpusi vai nav nodrošinājusi atbilstību kādam no šajā punktā norādītajiem nosacījumiem, apliecinājumiem un saistībām;

25.3.2 ja jebkādi Tirdzniecības tiesību akti jebkādā veidā novērš, ierobežo vai aizliedz īstenot jebkuras Puses saistības, kas norādītas Līgumā.

25.4 Tiesību aktos pieļaujamā apmērā katra Puse („Atlīdzinātājs”) piekrīt atlīdzināt otrai Pusei un nodrošināt otras Puses tiesisko interešu aizsardzību attiecībā uz zaudējumiem, prasībām un izmaksām, ko izvirza trešā puse, tostarp, bet ne tikai, par advokātu honorāru saprātīgā apmērā un soda naudu vai maksu, ko piemēro atbilstošās varas iestādes un kas izriet no Atlīdzinātāja veiktā nolaidīgā šī punkta pārkāpuma.

26 Strīdu izšķiršanas kārtība

26.1 Par visiem Pušu strīdiem, kas izriet no Līguma vai ir saistīti ar to (izņemot tos, kuriem nepieciešama steidzama risināšana), katrai Pusei vispirms jāinformē DHL persona, kura pasūtījusi Preces un/vai Pakalpojumus, un to izšķiršanas nolūkā jāvērsas pie Piegādātāja līguma pārziņa. DHL un Piegādātāja līguma pārzinim nepieciešamības gadījumā godprātīgi jāveic sarunas, lai izšķirtu šādus strīdus.

26.2 Ja kādu strīdu nav iespējams atrisināt šādu godprātīgu DHL un Piegādātāja līguma pārziņa sarunu ceļā pieņemamā termiņā pēc nodošanas, šis strīds tiek nodots risināšanai Puses attiecīgajām organizācijām. Šajā sakarā ieceltajām kontaktpersonām nepieciešamības gadījumā godprātīgi jāveic sarunas, lai izšķirtu šādus strīdus.

26.3 Ja strīdu nav iespējams atrisināt saskaņā ar 26.2. punktu pieņemamā termiņā no tā nodošanas dienas, Puses var nodot strīdu izšķiršanai tiesā saskaņā ar Līgumu.

26.4 Nevienu no Pusēm nedrīkst atturēt vai traucēt lūgt īpaša izpildījuma, pagaidu noregulējuma vai galīgos tiesiskās aizsardzības līdzekļu rīkojumus ex parte kārtībā vai citādi šī punkta noteikumu izpratnē, šādiem nosacījumiem neattiecoties uz situācijām, kurās tiek lūgti šādi aizsardzības līdzekļi.

26.5 Līguma izpilde netiek pārtraukta vai kavēta strīdu izšķiršanas kārtības dēļ atbilstoši šim punktam.

27 Piemērojamie tiesību akti un jurisdikcija

27.1 Līguma spēkā esamībai, interpretācijai un izpildei piemērojami tās valsts tiesību akti, kurā atrodas DHL juridiskā adrese. ANO Konvencija par starptautiskajiem preču pirkuma-pārdevuma līgumiem netiek piemērota.

27.2 Līgumam ir piemērojams un tas automātiski ietver jebkuru vietējo tiesību aktu, kur tas ir attiecināms un likumā noteikts kā obligāts attiecīgajā valstī.

27.3 Kompetentai tiesai apgabalā, kurā atrodas DHL juridiskā adrese, vai (kur to pieļauj piemērojamie tiesību akti) jebkurai citai DHL izvēlētai kompetentai tiesai ir ekskluzīva jurisdikcija risināt jebkurus strīdus, kuri var izrietēt no Līguma vai būt saistīti ar to.
